

SMSC Dakota Iapi Akiçiyapi 2025

Youth Intermediate 0-17 years old

The intention of the **Youth Intermediate Category** is to show a good understanding of basic **and** intermediate level Dakota Language. It is to encourage intermediate youth learners that have been on their language learning journey for some time and feel confident in their basic and intermediate knowledge of Dakota Language. This category is **not** for advanced or fluent speakers. **All** dialects accepted.

Please choose the appropriate competition level based on your own or your students' knowledge. You must have a **3-person team** to participate. **All** members of your team must **equally** participate throughout the challenge.

Round 1

Kahoot

- Your team will play a Kahoot on provided devices. It will be based on this packet.
- A Kahoot is an interactive game-based learning platform.
- Points are based on how fast you correctly answer.

Round 2

Introduction Q&A

- One person on your team will give a traditional introduction (see Example 1 on Page 3).
- Each person will be asked a question about themselves (see Example 2 on Page 4).

Round 3

Vocabulary

- Your team will be given a word and asked to use it in a Dakota sentence.
- Please see word lists on Pages 5, 6, and 7.
- The sentence must be more than one word!

Round 4

Odowaŋ (Song)

- Your team will be asked to sing a song in Dakota. You will get more points if your whole team participates. You must face the audience as you sing.
- It can be a traditional song, or an English song translated to Dakota.
- You will be judged on your use of the language, not on your singing voice.
- See Page 8 for some examples.

SMSC Orthography

<u>Dakota Letters</u>	<u>Comparative Sound</u>	<u>Dakota Wicóie</u>	<u>Translation</u>
A a	ah	ate	father
B b		bopta	to dig turnips
C c	soft ch (unaspirated)	cíci	monster
Č č	hard ch (aspirated)	čanje	heart
C' c'	glottal stop	ic'i	to oneself
D d		de	this
E e	ayyy	étunwanj	look at
G g		ówanj wašte	beautiful
Ĝ ĝ	guttural g	ĝi	brown
H h		hánpa	moccasin
Ĥ ĥ	guttural h	hóta	gray
I i	eee	ina	mother
K k	soft k (unaspirated)	kéyapi	gossip
Ķ ķ	hard k (aspirated)	kéya	turtle
K' k'	glottal stop	k'u	to give
M m		mahed	inside
N n		núnpa	two
Nj nj	nasal "n"	unj	to be
O o		oyate	nation
P p	soft p (unaspirated)	pápa	jerky
P̣ p̣	hard p (aspirated)	póge	nose
P' p'	glottal stop	p'o	fog
S s		sápa	black
Ś ś	shh	śákpe	six
S' s'	glottal stop	s'a	often
Ś' ś'	glottal stop	waś'aka	strong
T t	soft t (unaspirated)	táku	what/thing
Ṭ ṭ	hard t (aspirated)	ťanka	big
T' t'	glottal stop	t'a	dead
U u	oo	śúnka	dog
W w		wahpe	leaf/tea
Y y		yanjka	to sit
Z z		zi	yellow
Ž ž	buzzing "sh" and "z"	wózupi	to plant

*We also use "md" instead of "bd". Although all dialects are accepted.

Round 2

Example 1

This is just an example of an introduction. Your answer can be different than the examples.

Dakota

Hau/Haŋ mitakuyepi!

Čaŋtewašteya napečiyuzapi.

Mádaḱota do/ye. (*k'aiš*) Mádaḱota šni.

(Your tribe or town) hemataŋhaŋ.

Ina waye (Your mother's name) eciyapi do/ye.

Ate waye (Your father's name) eciyapi do/ye.

Dakota ia (Your Dakota name or birth order name) de miye do/ye.

Wasicu ia (Your English name) emakiyapi do/ye.

English

Hello my relatives.

I shake your hand with a good heart.

I am Dakota. (*or*) I am not Dakota.

I am from (Your tribe or town) .

My mother is called (Your mother's name) .

My father is called (Your father's name) .

In Dakota I am (Your Dakota name or birth order name) .

In English I am called (Your English name) .

Male Birth Order Names		Female Birth Order Names	
<u>Dakota</u>	<u>English</u>	<u>Dakota</u>	<u>English</u>
Časke	First born son	Winuna	First born daughter
Hepaŋ	Second born son	Hapaŋ	Second born daughter
Hepi	Third born son	Hapstiŋ	Third born daughter
Čataŋ	Fourth born son	Waŋske	Fourth born daughter
Hake	Fifth born son	Wihake	Fifth born daughter

Example 2

Judges will ask one of the following questions in Dakota to the members of each team and you must answer in Dakota. These are the exact questions you will hear but your answer can be different than these examples. (Q: Question) (A: Answer)

<u>Dakota</u>	<u>English</u>
----------------------	-----------------------

<p>Q: Tóked eniciyapi he?</p> <p>A: _____ emakiyapi do/ye.</p>	<p>Q: What is your name?</p> <p>A: My name is _____.</p>
<p>Q: Dakóta heniça he?</p> <p>A: Hañ/Hau, Dakóta hemaça. (k'aiš) Hiya, Dakóta hemaça šni.</p>	<p>Q: Are you Dakóta?</p> <p>A: Yes, I am Dakóta. (or) No, I am not Dakóta.</p>
<p>Q: Tukted yaŋi he?</p> <p>A: _____ ed wati do/ye.</p>	<p>Q: Where do you live?</p> <p>A: I live in _____.</p>
<p>Q: Tóhañ yaŋi he?</p> <p>A: _____ wahi.</p>	<p>Q: When did you arrive?</p> <p>A: I arrived <u>(Time Frame)</u>.</p>
<p>Q: <u>(Relative)</u> yaye tóked eciyapi he?</p> <p>A: <u>(Relative)</u> waye _____ eciyapi do/ye.</p>	<p>Q: What is your <u>(Relative's)</u> name?</p> <p>A: My <u>(Relative's)</u> name is _____.</p>
<p>Q: Waniyetu nitonakca he?</p> <p>A: Waniyetu <u>(Akemayamni)</u> do/ye.</p>	<p>Q: How many winters old are you?</p> <p>A: I am <u>(13)</u> winters old.</p>
<p>Q: Tuwe içañniya he?</p> <p>A: _____ waye içañmaye.</p>	<p>Q: Who raised you?</p> <p>A: I was raised by my _____.</p>
<p>Q: De aņpetu itonakca he?</p> <p>A: Aņpetu kiņ de, _____.</p>	<p>Q: What day is it?</p> <p>A: Today is, _____.</p>
<p>Q: Tóna aņa yékta he?</p> <p>A: _____ aņe wékta.</p>	<p>Q: What time did you wake up?</p> <p>A: I woke up at _____.</p>
<p>Q: Tóked yaun he?</p> <p>A: <u>(Taņyaņ waun)</u>.</p>	<p>Q: How are you?</p> <p>A: <u>(I am well)</u>.</p>
<p>Q: Tukted wadawa he?</p> <p>A: _____ ed wamdawa.</p>	<p>Q: Where do you study?</p> <p>A: I study at _____.</p>
<p>Q: Aņpetu kiņde, tókeca he?</p> <p>A: Aņpetu kiņde, <u>(tateyaņpa)</u>.</p>	<p>Q: What is the weather like today?</p> <p>A: Today is <u>(windy)</u>.</p>

Round 3

Tiwahe (Family)

<u>Dakota</u>	<u>English</u>	<u>Dakota</u>	<u>English</u>
Wiçiņcadaņ	Young Girl	Kúņši	Grandmother
Hokšidaņ	Young Boy	Uņkaņna	Grandfather

Wikoške	Teenager/Young Woman	Ina	Mother
Koška	Teenager/Young Man	Ate	Father
Wínyañ	Woman	Țuñwiñ	Aunt
Wicašta	Man	Deksi	Uncle

Male Relative Terms		Female Relative Terms	
Dakota	English	Dakota	English
Haŋkaši	Female Cousin	Ic'epañši	Female Cousin
Țahaŋši	Male Cousin	Šic'esi	Male Cousin
Țaŋke	Older Sister	Čuŋwe	Older Sister
Țaŋksi	Younger Sister	Țaŋka	Younger Sister
Čiŋye	Older Brother	Țimdo	Older Brother
Suŋka	Younger Brother	Suŋka	Younger Brother

Wihiyayedaŋ (Time)		Oko Kiŋ (The Week)	
Dakota	English	Dakota	English
Aŋpetu kiŋ de	Today	Aŋpetu Țokaheya	Monday
Haħaŋna	Morning	Aŋpetu Inuŋpa	Tuesday
Ĥtayetu	Evening	Aŋpetu Iyamni	Wednesday
Haŋhepi	Night-time	Aŋpetu Itopa	Thursday
Híŋhaŋ	Last Night	Aŋpetu Izaptaŋ	Friday
Haħaŋna kiŋhaŋ	Tomorrow	Aŋpetu Isakpe	Saturday
Ĥtanihaŋ	Yesterday	Aŋpetu Isakowiŋ	Sunday

Makaouŋčage (Seasons)

Dakota	English
Wétu	Spring
Mdoketu	Summer
Ptaŋyetu	Fall/Autumn
Waniyetu	Winter

Aŋpetu kiŋde tókeca he? (What's the weather like today?)

Dakota	English	Dakota	English
Wiyoyaŋpa	Sunny	Osni	Cold
Wahiŋhe	Snowing	Okata	Hot
Țateyaŋpa	Windy	Amahpiya	Cloudy
P'óp'o	Foggy	Mağazu	Raining

Wawoyake Iapi (Verbs)

Dakota	English	Dakota	English
wanyaka	to see	máni	to walk
Wanyake	He/She see/saw	Máni	He/She walks
Waŋmdake	I see	Mawani	I walk
Waŋdake	You see	Mayani	You walk

Waŋuŋyakapi	We all see	Maunŋipi	We all walk
Waŋciyake	I see you	Manipi	They walk

oŋetuŋ	to buy or purchase	yuhA	to have
Oŋetuŋ	He/She buys	Yuhe	He/She has
Oŋewatuŋ	I buy	Mduhe	I have
Oŋeyatuŋ	You buy	Duhe	You have
Oŋeunŋuŋpi	We all buy	Uŋyuhapi	We all have
Oŋetuŋpi	They buy	Yuhapi	They have

yA	to go/on the way	waçi	to dance
Ye	He/She goes	Waçi	He/She dances
Mde	I go	Wawaçi	I dance
De	You go	Wayaçi	You dance
Uŋyapi	We all go	Waunçiŋpi	We all dance
Yapi	They go	Waçiŋpi	They dance

sdodyA	to know	wayawa	to study
Sdodye	He/She knows	Wayawa	He/She studies
Sdodwaye	I know	Wamdawa	I study
Sdodyaye	You know	Wadawa	You study
Sdodunŋyapi	We all know	Waunŋyawapi	We all study
Sdodyapi	They know	Wayawapi	They study

waštedakA	to like something	kikta	to wake/be awake
Waštedake	He/She likes	Kikta	I am awake
Wašewadake	I like	Wékta	I am awake
Wašeyadake	You like	Yékta	You are awake
Wašteunŋdakpi	We all like	Uŋkiktapi	We all are awake
Waštedakpi	They like	Kiktapi	They are awake

škatA	to play	naħuŋ	to hear
Škate	He/She plays	Naħuŋ	He/She hears
Waškate	I play	Nawaħuŋ	I hear
Yaškate	You play	Nayaħuŋ	You hear
Uŋškataŋpi	We all play	Naunħuŋpi	We all hear
Škataŋpi	They play	Naçiħuŋ	I hear you

yatkAŋ	to drink	çiŋ	to want
Yatke	He/She drinks	Çiŋ	He/She wants
Mdatke	I drink	Waçiŋ	I want
Datke	You drink	Yaçiŋ	You want
Uŋyatkaŋpi	We drink	Uŋçiŋpi	We want

Yatkaŋpi	They drink	Ćiŋpi	They want
----------	------------	-------	-----------

káǵA	to make	yútA	to eat something
Káǵe	He/She makes	Yúte	He/She ate something
Wakáǵe	I make	Wáte	I ate something
Yakáǵe	You make	Yáte	You ate something
Uŋkaǵapi	We all make	Uŋyutapi	We ate something
Káǵapi	They make	Yútapi	They ate something

Round 4

Odowaŋ (Song Examples)

Happy Birthday

O Christmas Tree

Túnpi anpetu wašte

Túnpi anpetu wašte

Túnpi anpetu wašte

Túnpi anpetu wašte

O wazičan, O wazičan

Adetka waš'agya nažin

Mdoketu adetka tofoya

Waniyetu ihuñniya

O wazičan, O wazičan

Adetka waš'agya nažin

Itsy Bitsy Spider

Uñktomi cístiñna mnibosdi adi

Amagazu ka uñktomi hiñhpaye

Wihinape ka maka apusya ka

Ake uñktomi cístiñna mnibosdi adi

Head, Shoulders, Knees & Toes

Pa hiñyete huñahu sipa, huñahu sipa

Pa hiñyete huñahu sipa, huñahu sipa

išta nuđe i pođe

Pa hiñyete huñahu sipa, huñahu sipa